

The Complete Telephone French Video Course – Personal Calls – Vocab and Transcripts

Vocabulary – Personal Calls

Le numéro	the number
L'appareil	the phone
L'appel	the call
Les coordonnées	the details (somebody's details)
Faire un numéro	to dial a number
Un coup de fil	a phone call, a buzz (familiar)
Joindre	to contact
Allô	hello (only on the phone)
Patenter	to wait
Appeler	to call
Rappeler	to call back
Répéter	to repeat
Le (téléphone) portable	the mobile (phone)
Le (téléphone) fixe	the landline (phone)

Dialogues – Personal Calls

You call an acquaintance or a friend who is available

Dialogue 1

- Bonjour, je voudrais parler à Emilie, s'il vous plaît.
- Ne quittez pas, je vous la passe.
- Merci bien.
- *Hello, I'd like to speak to Emilie, please.*
- *Hold on, I'll put you through.*
- *Thanks.*

Dialogue 2

- Bonjour Sabine, c'est Valérie. Tu vas bien ?
- Oui, très bien, et toi ?
- Ca va, ça va. Est-ce que Emilie est là ? Je voudrais lui demander quelque chose.
- Oui, je vais la chercher. Quitte pas.
- Merci, à bientôt !
- *Hi Sabine, it's Valerie here. Are you OK?*
- *Yes, very well, and you?*
- *I'm fine. Is Emilie here? I'd like to ask her something.*
- *Yes, I'll go and get her. Hold on.*
- *Thanks, see you soon!*

Dialogue 3

- Allô ?
- Salut Martine, c'est Louise à l'appareil.
- Ah salut Louise, tu vas bien ?
- Ouais, ça va. Tu viens prendre un verre au café ce soir ? J'ai aussi invité Christophe et son copain Dominique. Ça va être sympa.
- Oui, pas de problème, on se retrouve à quelle heure ?
- Huit heures au Café de la Poste, ça te va ?
- Parfait, à plus tard.
- A plus !

- *Hello?*
- *Hi Martine, it's Louise here.*
- *Oh hi Louise, are you OK?*
- *Yeah, I'm fine. Are you coming for a drink at the café tonight? I have also asked Christophe and his mate Dominique. It'll be nice.*
- *Yes, no problem, what time shall we meet?*
- *Eight o'clock at the Café de la Poste, is that Ok with you?*
- *Perfect, see you later.*
- *See you.*

Dialogues – Personal Calls

You call an acquaintance or a friend who is NOT available

Dialogue 1

- Bonjour, je voudrais parler à Louise, s'il vous plaît.
 - Je suis désolée, elle est sur l'autre ligne.
 - Vous savez quand elle aura fini ?
 - Non, je ne sais pas. Vous voulez son numéro de portable ?
 - Merci, je crois que je l'ai déjà. Je vais lui envoyer un texto.
 - Très bien, au revoir.
 - Au revoir.
-
- *Hello, I'd like to speak to Louise, please.*
 - *I am sorry, she is on the other line.*
 - *Do you know when she will be available?*
 - *I'm afraid I don't know. Would you like her mobile number?*
 - *Thanks, I think I already have it. I'm going to send her a text.*
 - *OK, bye.*
 - *Bye.*

Dialogue 2

- Bonsoir Henri, c'est Cécile à l'appareil. Tu peux me passer Françoise, s'il te plaît ?
 - Ah bonjour Cécile. Je suis désolée, elle est clouée au lit avec la grippe, je ne peux pas la déranger.
 - La pauvre, ça fait longtemps qu'elle est malade ?
 - Seulement depuis hier soir.
 - Dans ce cas, je vais lui envoyer un texto et elle pourra le lire quand elle ira mieux. Bon courage !
 - Merci. A bientôt !
 - Au revoir.
-
- *Good evening Henri, it's Cécile here. Could you put me through to Françoise, please?*
 - *Oh hello, Cécile. I am sorry, she is stuck in bed with the flu and I can't disturb her.*
 - *Bless her, how long has she been ill for?*
 - *Only since last night.*
 - *In that case, I will send her a text and she can read it when she feels better. All the best!*
 - *Thanks. Speak to you soon!*
 - *Bye.*